

HOMENAJE

AL Dr. FERMIN PERAZA SARAUSA
EN EL X ANIVERSARIO DEL

ANUARIO BIBLIOGRAFICO CUBANO

*(Ofrecido por la intelectualidad cubana en la noche del
12 de diciembre de 1947 en el Restaurant "París" de la
ciudad de La Habana).*

★

LA HABANA
1948

H O M E N A J E

AL Dr. FERMIN PERAZA SARAUSA
EN EL X ANIVERSARIO DEL

A N U A R I O B I B L I O G R A F I C O C U B A N O

*(Ofrecido por la intelectualidad cubana en la noche del
12 de diciembre de 1947 en el Restaurant "Paris" de la
ciudad de La Habana).*

★

LA HABANA

1948



Presidencia del Homenaje al Dr. Fermín Peraza: a ambos lados del homenajeado el Excmo. Sr. Embajador de Venezuela José Nucete Sardi y el Dr. Roberto Urquiza en representación del Alcalde de La Habana Sr. Nicolás Castellanos. Hacia la derecha el Director de Cultura del Ministerio de Educación Prof. Jesús Casagran, el Excmo. Sr. Ministro del Uruguay Dr. Nelson García Serrato, el Decano del Colegio Nacional de Periodistas Sr. Guillermo Pérez Lavielle, el ex-Ministro de Estado, Coronel y Dr. Cosme de la Torre y Peraza; el Director del Archivo Nacional Capitán Joaquín Llaverías, el ex-Ministro de Defensa Tte. Coronel Artístides Sosa de Quesada, y César Rodríguez Expósito, de la Comisión Organizadora. Hacia la izquierda del Sr. Nucete, la esposa del homenajeado Sra. Elena Vérez de Peraza, el ilustre polígrafo Dr. Fernando Ortiz, el Jefe de Información de "El Mundo", Dr. Jorge L. Martí, el Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos Sr. John Hamilton, el Director del Museo Nacional Sr. Antonio Rodríguez Morey, el Dr. Ricardo Gutiérrez Lee, de la Sociedad Colombista Panamericana y Angel Angier, de la Comisión Organizadora. En el primer plano, los Profesores universitarios Dres. Herminio Portel Vilá, Salvador Massip y Elías Entralgo.

Explicación

Los miembros de la Comisión Organizadora del Homenaje al Dr. Fermín Peraza Sarausa han considerado que su labor de reconocimiento a la obra del distinguido bibliógrafo —respaldada por la adhesión espontánea de toda la intelectualidad cubana— no podía estar terminada hasta no recoger en este opúsculo el testimonio de cuanto significó ese acto de justicia y estímulo celebrado en la noche del 12 de diciembre de 1947, con un banquete en el Restaurant París, de la ciudad de La Habana.

Que la iniciativa de ofrecer un homenaje al autor del Anuario Bibliográfico Cubano, con motivo de la publicación del décimo tomo de esta obra, interpretó un estado de espíritu de cuantos aportan sus esfuerzos al desarrollo cultural del país, lo demuestra el número y la calidad de las personalidades que se adhirieron a él. No podía pasar inadvertida esa feliz circunstancia, por lo que representa para los autores cubanos la recopilación de la bibliografía de cada año, realizada durante una década, con probidad científica y laboriosidad impar por el ilustre Director de la Biblioteca Municipal. De ahí la simpatía y calor con que fué acogida la iniciativa y su posterior concreción.

Pero lejos estaba la Comisión Organizadora de este Homenaje, de imaginar que el acto iba a alcanzar proporciones continentales. Como simple medida de información, comunicamos a los compañeros de tareas bibliotécnicas del Dr. Peraza residentes en otros países, la noticia del acto en perspectiva, y todos se apresuraron a sumarse al mismo, jubilosos de que en Cuba se apreciara tan justamente la significación de la obra del Dr. Peraza, que, como se ve, por esas adhesiones que reproducimos en este folleto, es considerada en todo su alto valor por autoridades bibliográficas de las Américas. Ello quería decir que junto con la satisfacción contenida en el

apoteagma martiano de "honrar, honra", teníamos que considerar-nos orgullosos, como cubanos, de la labor patriótica rendida con entusiasmo y abnegación ejemplares por el Dr. Peraza.

Aquí están los nombres de quienes asistieron, pero también las adhesiones fervorosas de cuantos, no estando presentes en el Homenaje, sin embargo no quisieron estar ausentes tampoco y expresaron su comprensión y su conformidad con el mismo. También están los discursos del acto: el del Dr. Jorge Luis Martí a nombre de la Comisión Organizadora, para ofrecer el Homenaje; del Excmo. Sr. Embajador de los EE. UU. de Venezuela, José Nucete Sardi, para hacer entrega al homenajeado del diploma de la Academia Nacional de Historia del hermano país; y del Dr. Peraza para agradecer, con hermosas palabras, aquella demostración tan sincera y espontánea. También recogemos algunos aspectos gráficos del Homenaje.

Aunque el recuerdo de ese acto ha de perdurar en el espíritu de cuantos en él participamos, hemos querido hacerlo más imborrable con la publicación de estas páginas, para que quede constancia de su relevante significación. Este folleto no será una ficha más en el Anuario Bibliográfico Cubano de 1948, ni un simple motivo de satisfacción para el Dr. Peraza, sino un vivo testimonio de que ningún esfuerzo honesto, constante y útil a la patria y a la humanidad, como el que realiza y continuará realizando el Dr. Fermín Peraza, se pierde en el vacío de la indiferencia.

Angel Augier, César Rodríguez Expósito, Virgilio Ferrer Gutiérrez, Jorge L. Martí, Enrique Labrador Ruiz, Julián Martínez Castells, integrantes de la Comisión Organizadora de Homenaje.

Relación de Asistentes al Homenaje

Comisión Organizadora

Angel Augier.	César Rodríguez Expósito.
Virgilio Ferrer Gutiérrez	Enrique Labrador Ruiz.
Jorge Luis Martí.	Julián Martínez Castells.

Relación de asistentes:

Agramonte y Pichardo, Roberto.	García Baylles, José L.
Aguayo, Jorge.	García Hernández, Antonio.
Alvarez, Manuel.	García Serrato, Nelson.
Ardura, Ernesto.	Gay Calbó, Enrique.
Becerra, Berta.	Grau Miró, Mariano.
Beltrán, María Josefa.	Guerra y Sánchez, Ramiro.
Bisbé, Manuel.	Gutiérrez Lee, Ricardo.
Calderín de Augier, Corina.	Halmilton, John.
Calderón Cabrera, Francisco.	Ibarzábal, Federico de.
Camacho, Pánfilo Daniel.	Herrera de Ortiz, María.
Casagrán, Jesús Mariano.	Jaume, Adela.
Castañeda, Federico.	Lazo, Raimundo.
Castellanos Rivero, Nicolás.	Lens y de Vera, Eduardo Félix.
Castro, José R.	López Dorticós, Pedro.
Castro de Morales, Lilia.	López Fernández, José.
Cepeda Vda. de Ramos, Josefina de.	López Goldarás, José Raúl.
Comas de Marrero, Enriqueta.	Lopez Hernando, Elena.
Conangla Fontanillos, José.	Lorenzo, Raúl.
Costa, Octavio Ramón.	Lozano, Jesús.
Cué Abreu, Pedro.	Llanos Buides, Víctor.
Eligio de la Puente, Antonio María.	Llaverías y Martínez, Joaquín.
Entralgo, Elías José.	Magadán, José.
Espinosa y Ruiz, Aurelio.	Maldonado Veloso, José.
Esténger, Rafael.	Maristany, Rosa de.
Fernández Lamas, Jesús.	Marquina, Rafael.
Franco, José Luciano.	Marrero y Artiles, Leví.
Freyre de Andrade, María Teresa.	Martínez, José Agustín.
García, Valentín.	Massip y Valdés, Salvador.

Matamala Pérez, Carlos.
Menéndez, Matilde.
Menéndez, Tomás.
Miranda, Luis Rodolfo.
Montero, Jesús.
Mora Morales, Orlando.
Nucete Sardi, José.
Ortiz Fernández, Fernando.
Pegudo Gallardo, Rafael.
Peraza de Llanos, Regla.
Peraza Sarausa, Francisco.
Pérez Cabrera, José Manuel.
Pérez Lavielle, Guillermo.
Pérez Lobo, Rafael.
Portell Vilá, Herminio.
Prado, Sara del.
Quesada y Miranda, Gonzalo de.
Remos y Rubio, Juan J.
Río, Pastor del.
Robés, Raquel.

Rodríguez, Carlos Rafael.
Rodríguez Morey, Antonio.
Roig de Leuchsenring, Emilio.
Rubiera, Guillermo.
Sánchez Roca, Mariano.
Santovenia y Echaide, Emeterio San-
tiago.
Segura Bustamante, Inés.
Sosa de Quesada, Aristides.
Stewart, Allan.
Suárez Rocabruna, Angel.
Torriente y Peraza, Cosme de la.
Trujillo Toro, Enrique.
Urquiza, Rosina.
Urquiza Cueto, Roberto.
Valdés Rodríguez, José Manuel.
Valle, Alfredo del.
Vérez de Peraza, Elena.
Vilaseca, Salvador.
Villanueva, Carlos.
Zéndegui, Guillermo de.

DISCURSOS

Discurso a nombre de la Comisión Organizadora

Por Jorge Luis Martí

Amigo Fermín:

Entre todos tus amigos, no sé por qué, he sido el privilegiado con el honor y la satisfacción de ser quien te diga las palabras de ofrecimiento de este homenaje en el que armoniosamente se conjugan la admiración intelectual y la amistad fraterna.

Pocas veces, atareados en el trajín de la vida diaria, se nos deparan ocasiones de expresarle a los amigos que no se nos escapan sus esfuerzos creadores, y, justamente, cuando la amistad es mayor, generalmente juzgamos innecesario exponer nuestros sentimientos de admiración hacia el compañero en estas tareas del trabajo intelectual. Por eso me parecen acertados los actos como éste, en que hay oportunidad de exteriorizar la estimación y el afecto.

Los aquí reunidos así como los bibliógrafos y bibliotecarios de toda la América, queremos hacerte presente cuanto apreciamos tus fecundas tareas, y que nuestra estimación de tu esfuerzo perseverante ha crecido a medida que tus méritos.

Hace ya quince años apareció tu primer libro, la *Bibliografía de Enrique José Varona*, y poco después te vimos encargarte de la Biblioteca Municipal de La Habana, que apenas era entonces un depósito de libros, y convertirla en una verdadera biblioteca, conforme a los requisitos básicos de la técnica bibliotecaria.

Y hace justamente una década, cuando apareció el primer número del *Anuario Bibliográfico Cubano*, muchos dudamos, aunque conocíamos tus méritos, que semejante empeño, en un medio tan inhóspito como éste hacia las manifestaciones de la cultura, pudiese alcanzar los diez años de vida que hoy cuenta, y cuyo cumpleaños nos ha servido de pretexto para dejarte constancia pública, como hace tiempo lo queríamos hacer, de nuestra admiración por tu tarea.

No creo que sea necesario que enumeremos cómo hemos seguido tu obra, año tras año, en la *Revista Bimestre Cubana*, en los libros índices, como los de la *Revista de Cuba*, la *Revista Cubana*, *Cuba Contemporánea*, *El Aviso*, *El Figaro*, y en los volúmenes de la *Bibliografía Martiana*, y en los

directorios de bibliotecas, periódicos y revistas de Cuba y de otros países americanos, y en tu columna del periódico EL MUNDO, reseñando cada día, con patriótico afán, una vida cubana.

Tampoco es preciso que te señale cómo hemos estado siempre al tanto de tu actividad creadora en la Sociedad Económica de Amigos del País, en la Hispanocubana de Cultura, en los Seminarios y en los cursos de Bibliografía cubana en la Universidad, en la Sociedad Colombista Panamericana y en otras instituciones; y cómo observamos la proyección en el exterior de tu dinamismo, siempre al servicio de la cultura, en empresas como el Primer Crucero del Caribe, en 1941, que marca una época en la historia de las relaciones culturales cubanas con las demás repúblicas de este continente, o en tareas tan ingentes como la desarrollada en 1944, en la Biblioteca del Congreso de Washington, actuando de primer consultante sobre bibliografía cubana.

Si los méritos de tu infatigable laboriosidad, si tu talento y tu dominio de la ciencia bibliotecaria han sido reconocidos y aplaudidos continentalmente, entre otras oportunidades, cuando la Asamblea de Bibliotecarios de América te eligió miembro de su Comité Ejecutivo, en su sesión de junio último y ahora la Academia de la Historia de Venezuela había de entregarte, por medio de nuestro ilustre amigo, el embajador Nucete Sardi, el título de miembro correspondiente, ¿cómo podíamos tus compatriotas perder esta ocasión, en que tu hijo del intelecto, el Anuario Bibliográfico Cubano, cumple sus primeros diez años de vida, para expresarte nuestra fervorosa admiración y nuestro cariño?

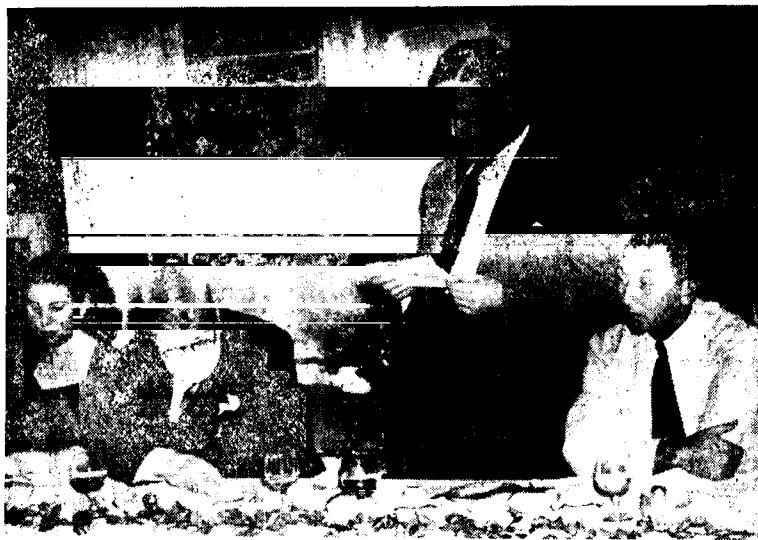


Palabras pronunciadas por el Excmo. Sr. José Nucete Sardi, Embajador de Venezuela

“Mi querido Fermín Peraza:

Cuando tuve conocimiento del homenaje que un grupo de amigos quería rendirle a usted, con motivo de cumplirse diez años de la publicación del “Anuario Bibliográfico Cubano”, que usted con tanta acucia e inteligencia dirige, adherí con todo gusto al homenaje por su expresión de justicia. Quisieron las circunstancias que durante un breve viaje a Venezuela, la Academia Nacional de la Historia de mi país, a la que me honro en pertenecer, me diera un encargo para usted: poner en sus manos el Diploma que lo acredita como Miembro Correspondiente en Cuba de aquella institución venezolana, y nunca mejor momento que éste cuando amigos de Cuba y de otros países queremos significarle a usted nuestro aprecio intelectual, para unir al homenaje de los amigos, el homenaje que este Diploma significa, rendido por la Academia de la Historia de Venezuela.

En diferentes rincones de América se reciben —y hemos recibido nos-



Instante en el que el Dr. Jorge L. Martí leía su discurso ofreciendo el Homenaje a nombre de la Comisión Organizadora y de los asistentes al acto.



El Dr. Peraza en los momentos de expresar su gratitud al Excmo. Sr. Embajador de Venezuela, José Nucete Sardi, por la entrega del diploma de la Academia Nacional de Historia del hermano país.

otros— las tarjetas que usted envía, sin desmayo, con el comentario bibliográfico, con la indicación precisa, colaborando así en una gran tarea de cultura americana, que es también universal.

Con la entrega de este Diploma y con mi cordial adhesión a este acto, están presentes los intelectuales de Venezuela en el reconocimiento justifico que sus amigos le expresamos esta noche.

Saludo en usted no a un Correspondiente extranjero sino a un Correspondiente cubano de la Academia de la Historia de Venezuela.



Discurso agradeciendo el homenaje del Dr. Fermín Peraza Sarausa

No tengo palabras con que agradecer este homenaje. Compañeros y amigos de toda la América están aquí, en cuerpo o en espíritu, haciendo de mi persona un símbolo donde se abrazan los ideales comunes de la cultura continental. El hombre y la obra, el autor y el libro, en este mi caso especialísimo, tienen el privilegio de ser todos los autores y todas las obras. El homenaje es así, como yo lo veo, un homenaje a la cultura de todos nuestros pueblos, en su aporte intelectual cubano a los valores eternos de la cultura universal.

Al cumplir una década el Anuario Bibliográfico Cubano, sus páginas recogen diez años del pensamiento de un pueblo de América que supo hacerse oír en Europa, a través de Varela, Saco y Varona; que estuvo presente, con aporte de sangre, en la independencia de los Estados Unidos; que se hizo la voz libre de América, en el verbo libre de José Martí.

A lo largo de los asientos bibliográficos de esos diez volúmenes, van apareciendo, como soldados de nuestra cultura, los nombres y las obras de cuantos han puesto alas al espíritu, para confiar a los caracteres impresos, el deber y la gloria de la producción intelectual. Y si bajo la vista, veo aquí, animadas con el calor de vuestros corazones algunas de esas páginas que he formado en la soledad de mi mesa, desplegadas en mi homenaje, al conjuro de la vara mágica de que son poseedores César Rodríguez Expósito, Angel I. Augier, Jorge Luis Martí, Julián Martínez Castells, Enrique Labrador Ruiz y Virgilio Ferrer Gutiérrez. Pero junto a estos magos generosos que integran la Comisión Organizadora, están también aquí, como están en las páginas del Anuario Bibliográfico Cubano, otros amigos de todas las tierras de América, como el Excmo. Sr. José Nucete Sardi, embajador de Venezuela, que nos hace el honor de incorporarnos a la Academia de la Historia de la patria de Bolívar; está el Excmo. Sr. Nelson García Serrato, insustituible representante del Uruguay ante nuestro Gobierno y nuestra cultura, que nos trae también un honroso homenaje de la patria de Artigas; y están aquí, en espíritu, pero muy cerca todos de nuestro

corazón, el Dr. Evans, Director de la Biblioteca Nacional de los Estados Unidos, la Biblioteca del Congreso, con sus ilustres colaboradores Hanke, Burgin y Aguilera, que como complemento de este acto han organizado una exposición especial de nuestros trabajos en la Biblioteca del Congreso. Están, en fin, en lugar preferente de nuestros afectos, cuantos compañeros y amigos se han adherido, de una u otra forma, a esta hora feliz de nuestra vida.

No tenemos palabras, repetimos, para agradecer a la Comisión Organizadora este homenaje, para agradecer a los oradores sus generosas manifestaciones; y a todos los presentes, el estímulo que representa para nosotros su cooperación espontánea a este homenaje a quien nada da, que no sea el fruto desinteresado de su vocación.

Hay dos momentos en mi vida que no olvidaré jamás. Es el primero el que vivimos en abril de 1944, cuando, invitado por el Departamento de Estado y la Biblioteca del Congreso, de los Estados Unidos, fuimos recibidos por todo el cuerpo técnico de la primera biblioteca del Mundo. Es el segundo, este homenaje que me tributa la generosidad de todos ustedes.

En ambos casos la raíz se prende en el Anuario Bibliográfico Cubano.

Porque a través de él, damos a conocer desde 1937, anualmente, nuestra bibliografía nacional, fui invitado por la Biblioteca del Congreso en 1944. Porque hace diez años que redactamos y editamos el Anuario Bibliográfico Cubano, es la apoteosis de esta noche. Y para ser justo, debo indicar en seguida, que en ambos casos ha estado presente, muy cerca del que habla, una inteligente y buena compañera, también especializada en la técnica bibliotecaria y bibliográfica, a la cual me es muy grato dedicar los honores de este homenaje, a nuestra esposa, la doctora Elena Vérez de Peraza.

Cuando cursábamos los estudios de Derecho en nuestra Universidad, los errores políticos de la época nos hicieron formar parte de las manifestaciones estudiantiles que iban en protesta hasta el "belvedere" de un anciano genial: el maestro Varona. De esas algaradas salió, absurdamente, nuestro afán de buscar, en el silencio de las bibliotecas, la obra de Enrique José Varona. Pasaron los días, y siguieron los errores y las manifestaciones, hasta que, un grupo de intelectuales lanzó la idea de un homenaje nacional al autor de las "Conferencias filosóficas", consistente en un acto público y la edición de todas sus obras. Algunos de los que lanzaron esa iniciativa, tenemos el agrado de distinguirlos junto a nosotros; otros, como el propio Varona, descansan en el retiro de la muerte. A las reuniones de esa Comisión fuimos llevados por el general Domingo Méndez Capote y el Dr. Herminio Portell Vilá, al objeto de poner a la disposición de la misma, los originales del que fué nuestro primer libro: la Bibliografía de Enrique José Varona. El homenaje terminó donde tenía que terminar, en la suspensión oficial, con alardes policíacos, y algunos apaleados, inclusive mujeres.

Pero en las reuniones de la Comisión Pro-Homenaje a Varona, conocimos a un padre espiritual, a quien para no herirlo con adjetivos, porque está presente, diremos tan sólo que sustituye a Varona en nuestros afectos, como sustituye al gran camagüeyano, con méritos propios, en el pontificado actual de nuestra cultura: don Fernando Ortiz. Y don Fernando tomó en

sus manos nuestra Bibliografía de Enrique José Varona, editada por su consejo en las páginas de la "Revista Bimestre Cubana" primero, y en libro después, en 1932, bajo el mecenazgo inolvidable para nosotros, de la benemérita Sociedad Económica de Amigos del País, en cuya Biblioteca, la primera biblioteca pública de Cuba, durante cinco años, encontramos la mayoría de los 2,450 títulos de trabajos que la forman, publicados por Varona en libros, folletos, revistas y periódicos. Sea dicho esto también, en homenaje al Dr. Antonio María Eligio de la Puente, aquí presente, que ha logrado hacer el milagro de dar a la Sociedad Económica de Amigos del País, la Biblioteca que se merecen sus valiosos fondos, cuyo nuevo local será inaugurado el próximo día 9 de enero, en el 155º aniversario de su fundación.

De las algaradas del 27 salió, como hemos visto, la Bibliografía de Enrique José Varona. La revolución del 33 nos llevó a asumir la responsabilidad de la Dirección de la Biblioteca Municipal de la Habana, y desde entonces, desde distintos ángulos de nuestra actividad, nos hemos dado a la tarea de abarcar, corriente y retrospectivamente, el panorama bibliográfico de Cuba.

En esta tarea nos llega este homenaje de los autores cubanos, de los bibliógrafos y bibliotecarios de América, como un mensaje del Destino, al cual contestamos con una promesa de nuestro corazón: en los futuros años de nuestra vida, el oasis bibliográfico de nuestra existencia no será silencioso como una sala de lectura, sino bullicioso como este agasajo, porque allí estarán siempre, sin fronteras ni distancias, todos los amigos que han hecho de esta noche, el segundo momento de mi vida.

★

ADHESIONES

Adhesiones Recibidas por la Comisión Organizadora del Homenaje al Dr. Peraza, y Comentarios Periodísticos sobre el mismo.

AGRUPACION MASONICA "EL ZAPATO ESCOLAR", Habana.

"Agrupación Masónica "El Zapato Escolar" ... Fermín Peraza ... Muy distinguido compatriota: Esta Agrupación se preocupa de cuanto significa superación cubana, por lo que al conocer del homenaje que le han ofrecido destacados miembros de la intelectualidad cubana, con motivo de haber alcanzado el décimo año la publicación que con tantos prestigios Ud. dirige, acordó felicitarle y espiritualmente unirse a tan merecido homenaje ... [fdo.] Antonio Linares, Secretario General".

AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION, U. S. A.

"American Library Association. Executive Office: 50 East Huron Street, Chicago 11 ... Dear Dr. Peraza: On behalf of the American Library Association I am very happy to congratulate you on the publication of the tenth annual volumen of the "Anuario Bibliográfico Cubano". Your many library friends in the United States appreciate what you are doing to help us to know more about the publications of Cuban authors. Such bibliographical volumes as yours are quite as important outside of the country of publication as they can be there. I hope that in spite of the difficulties you face you will be able to continue publication of this valuable bibliography for many years to come. With all good wishes and hoping that it may not be long before you come to the United States again, I am cordially yours, [fdo.] Paul North Rice, President".

ARECHABALA, Viuda de Miguel A. (Habana, Cuba)

"Telegrama ... Fermín Peraza ... Me uno a tan merecido homenaje Salúdale. Viuda de Miguel A. Arechabala".

BIBLIOTECA MUNICIPAL "ENRIQUE JOSE VARONA", Marianao, Cuba.

"Telegrama ... Fermín Peraza ... Felicítamosle homenaje que honra a sus organizadores dado sus múltiples merecimientos. Dr. Rubén Alfonso Quintero, Director Biblioteca Municipal Marianao..."

BROOKS, Janeiro V. (Bibliotecaria de la Unión Panamericana, Washington, D. C., U. S. A.)

“Unión Panamericana . . . Estimado señor Augier: Es especialmente grato para el personal de la Biblioteca Conmemorativa de Colón, adherirse al merecido homenaje que le será ofrecido al Dr. Fermín Peraza, Director del Anuario Bibliográfico Cubano . . . El Anuario Bibliográfico Cubano es, sin duda, una de las mejores publicaciones de la materia, en la América Latina y nos es sumamente útil para nuestro trabajo, ya que constituye un aporte positivo para la mejor divulgación de la cultura cubana en el extranjero. Por su gran valor como fuente de investigación y de referencias, esperamos que se mantenga sin interrupción en el futuro. Aprovecho la oportunidad para suscribirme de usted, muy atenta y segura servidora, [fdo.] Janeiro V. Brooks, Bibliotecaria . . .”

BURGIN, Miron. (Bibliógrafo, Director del Handbook of Latin American Studies, The Library of Congress, Washington, D. C., U. S. A.)

“The Library of Congress . . . Handbook of Latin American Studies . . . My dear Augier: Thank you very much for your kind invitation to join the distinguished group of Cuban scholars and writes in rendering tribute to Fermín Peraza Sarausa on the occasion of the tenth anniversary of the Anuario Bibliográfico Cubano.

It is with great pleasure, indeed, that I add my voice to that of others in acclaiming the magnificent bibliographical work which Dr. Peraza has performed with such enthusiasm, persistence and self-abnegation. The Anuario Bibliográfico Cubano has long since come to be recognized throughout the Americas and beyond as the most important single source of information concerning current bibliographical output in Cuba. To scholars the Anuario has become an indispensable tool of research.

It is my sincere hope that Dr. Peraza will find it possible to continue his bibliographical research, so nobly conceived and so expertly executed, and in this manner continue to render uninterrupted and much appreciated service to his countrymen and to scholars throughout the world.

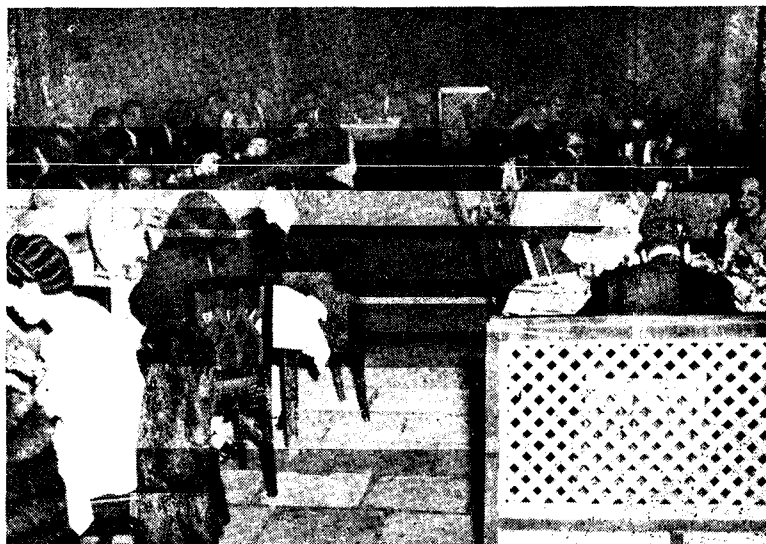
Please accept my assurances of profound respect and consideration. [fdo.] Miron Burgin, Editor, Handbook of Latin American Studies..”

CONANGLA FONTANILLES, José. (Historiador. De la Asociación de Escritores y Artistas Americanos, Habana).

“Asociación de Escritores y Artistas Americanos . . . Mi estimado amigo y compañero César Rodríguez: Por tener que ausentarse de La Habana, en el día de hoy, no podré concurrir, como me propuse hacerlo, al merecido homenaje que en la noche de mañana le será tributado a nuestro querido doctor Peraza. Pero, de todos modos, quiero que conste mi adhesión entusiasta en esa fiesta de cordial camaradería en torno a tan generoso, noble y por todos conceptos excelente compañero . . . Tuyo afectísimo, [fdo.] José Conangla.”



El Dr. Fermín Peraza en los instantes de leer su discurso de agradecimiento por el Homenaje que le fué ofrecido con motivo del X Aniversario del Anuario Bibliográfico Cubano.



Un aspecto general del Homenaje ofrecido al Dr. Fermín Peraza Saurausa en el Restaurant "París", de La Habana, en la noche del 12 de diciembre de 1947.

CORTAZAR, A. R. (Bibliógrafo. Director de la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Argentina)

“Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Director de la Biblioteca. A. R. Cortazar, Director de la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, se complace en hacer llegar al Sr. Angel I. Augier la más efusiva adhesión al homenaje que se tributará al Dr. Fermín Peraza, en reconocimiento por su importante obra bibliográfica y cultural.

Ha tenido la suerte de tratar personalmente al Dr. Peraza, y al aprecio que le profesa como bibliotecario, une ahora el honroso vínculo de una amistad cálida y cordial.

Haciendo votos porque su patria brinde al Dr. Peraza los medios necesarios para proseguir desarrollando su actividad, tan apreciada en el Continente, y felicitando a los organizadores del homenaje por el simpático gesto, saludalo con la consideración más distinguida ...”

CHACÓN Y CALVO, José María. (Crítico, periodista. Presidente del Ateneo de la Habana)

“Ateneo de la Habana. Presidencia ... Sr. D. Julián Martínez Castells ... Mi querido amigo: Imposibilitado de asistir al justo homenaje que se le rinde el próximo viernes a nuestro amigo el Dr. Fermín Peraza, ilustre bibliógrafo, le escribo estas cordiales líneas, en su carácter de miembro de la Comisión organizadora, para expresarle mi entusiasta adhesión a un acto que tiene mi simpatía y mi más viva devoción.

Más de una vez he podido comprobar euan útil y meritoria tarea es la que lleva a término el Dr. Peraza. Nosotros que andamos en empresas eruditas, sabemos bien lo que representan como magníficos instrumentos los libros del Dr. Peraza. Por ello todos tenemos una deuda con el admirable bibliógrafo.

Al enviarle mi cordial adhesión a este homenaje, y al rogarle que exprese al Dr. Peraza mis sentimientos de alta devoción, me es muy grato reiterarme su devoto amigo y s. s. [fdo.] José María Chacón y Calvo”.

DIARIO DE LA MARINA, Habana.

“Magnífico quedó el acto en honor del Dr. Fermín Peraza. Le fué tributado con motivo de cumplir 10 años de vida su Anuario Bibliográfico Cubano. Resultó muy brillante el banquete-homenaje al doctor Fermín Peraza, director de la Biblioteca del Municipio de La Habana, que le fué ofrecido el sábado con motivo de cumplir su décimo aniversario la publicación del “Anuario Bibliográfico Cubano”, que él también dirige desde los inicios de la misma.

La presidencia del acto estaba integrada por el representante del Alcalde y jefe del Departamento de Educación del Ayuntamiento, doctor Roberto Urquiza; el embajador de Venezuela, Excmo. señor José Nuete Sardi; el ministro del Uruguay, Excelentísimo señor Dr. Nelson García Serrato; el presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País, doctor Eligio de la Puente; el presidente de la Academia de la Historia, doctor Emeterio

S. de Santovenia; el decano del Colegio Nacional de Periodistas, señor Guillermo Pérez Lavielle; el coronel doctor Cosme de la Torriente; el presidente de la Sociedad Colombista de Cuba, doctor Ricardo Gutiérrez Lee; el director del Archivo Nacional, capitán Joaquín Llaverías; el director del Museo Nacional, Antonio Rodríguez Morey; el director de Cultura del Ministerio de Educación, profesor Jesús Casagrán; los profesores Elías Entralgo y Salvador Massip; el doctor Jorge Luis Martí, jefe de Redacción del periódico "El Mundo"; el doctor John Hamilton, agregado cultural de la Embajada de E. U. en Cuba; el doctor Arístides Sosa de Quesada, y el señor Angel Augier.

Brindó el agasajo el doctor Jorge Luis Martí, quien destacó la labor del doctor Peraza en pro de la bibliografía cubana. Después el doctor Nuceti Sardi hizo entrega al doctor Peraza del título de Académico de la Academia de Venezuela y el doctor Angel Augier dió lectura de los mensajes de todos los bibliotecarios de la América adhiriéndose al acto. El doctor Peraza agradeció con breves palabras todas aquellas muestras de admiración y simpatía.

(En Diario de la Marina. La Habana, diciembre 16, 1947. p. 25)

EVANS, Luther H. (Director de The Library of Congress, Washington, D. C., U. S. A.)

"Western Union Cablegrama ... Angel Augier ... Habana. Manifiéstole adhesión homenaje distinguido amigo Peraza campeón movimiento bibliotecas populares impulsor cooperación bibliográfica americana cuya actuación dió realce reciente Asamblea Bibliotecarios América. Luther Evans, Director Biblioteca Congreso".

FERNANDEZ ARRONDO, Ernesto. (Poeta, periodista. Redactor del periódico Diario de la Marina, de la Habana)

"Entrelíneas. Bibliógrafos ... En los días del agasajo a Fermín Peraza por su Anuario Bibliográfico —por su continuada y silenciosa labor en materia tan importante—, debimos haber estado ausentes de la Habana y del mundo, de seguro, para no incluírnos en el entusiasta grupo de escritores que le dió muestras de gratitud en dicho acto público. ¿Sólo gratitud? —diremos por lo bajo, a manera de aclaración—. Por lo menos, reconocimiento de una disciplina al servicio de los escritores, de anotación y difusión de datos que exaltan el nombre del escritor y lo proyectan hacia su mayor eternidad. Desde luego —no es menester consignarlo— los sentimientos de afecto y simpatía hacia el amigo, hacia el compañero excelente, tenían que sobresalir en el homenaje también.

¿Y por qué tiene hoy "octava" este santo, como suele decirse? Primero, acaso impulso subconsciente, ya que el recuerdo del joven, diligente y talentoso bibliógrafo, puede despertar en nosotros, en cualquier instante, un pensamiento de admiración. Pero no es eso todo. Se trata de una convergente analogía. Sobre nuestra mesa de trabajo aguarda, aún pendiente el acuse de recibo por el gentil envío, el grueso volumen que acaba de editar César Rodríguez Expósito, escogiendo, conforme hiciera en otro libro

suyo publicado en 1944, las notas y artículos de prensa que a diario aparecen en su columna del periódico "Avance", del que es uno de los más destacados redactores."

(*En* Diario de la Marina. La Habana, enero 10, 1948. p. 4)

FORCADE, Fina. (Publicista. Habana)

"Telegrama ... Fermín Peraza ... Impedida asistir digno homenaje le felicito sinceramente. Fina Forcade".

FUENZALIDA, Héctor. (Director de la Biblioteca de la Universidad de Chile, Santiago, Chile)

"Biblioteca Central de la Universidad de Chile ... Angel I. Augier ... Distinguido señor: Con profunda complacencia me he impuesto del homenaje que se prepara para el colega Fermín Peraza Sarausa, a quien me unen, ya por largos años, vínculos de admiración, amistad y simpatía, tanto por su obra como por sus brillantes prendas personales.

Aun cuando sólo conocía su obra y sólo me ha sido dable estrecharle su mano con ocasión de la primera Asamblea de Bibliotecarios de América, en Washington, por amistades comunes, tenía de él la más alta idea la que con íntimo agrado pude apreciar doblemente al conocerle personalmente con esta oportunidad.

Fermín Peraza es, a mi juicio y el de muchos amigos y colegas, una figura ya de relieve continental en el desarrollo de nuestros esfuerzos. Su Anuario Bibliográfico Cubano, por su organización, utilidad y esfuerzo por el conocimiento de la producción intelectual de su país, es una obra de bien nacional. De la misma manera, su acción tan brillante y ejecutiva en la Corporación de Bibliotecarios, Archiveros y Conservadores de Museos del Caribe, es otro prestigio que se añade a su carrera, mediante el cual su nombre ha adquirido una resonancia que traspasa las fronteras de su patria.

Cuantos tuvimos la fortuna de conocerle y tratarle en nuestra Asamblea, encontramos en Peraza un amigo y un colaborador atento y cordial, cuyos consejos nos sirvieron en nuestras resoluciones y en la unidad de nuestro trabajo.

Al enviar esta adhesión al homenaje a Peraza, le ruego hacerla extensiva también a su digna esposa, Sra. Elena Vérez de Peraza, cuyo espíritu de colaboración a la obra de su marido, la hacen acreedora de toda la estimación y respeto de sus colegas.

Téngame como su muy atto. s. s. y amigo, [fdo.] Héctor Fuenzalida."

GAMONEDA, Francisco. (Director de las Bibliotecas Populares, México D. F., México)

"Sociedad Mexicana de Bibliografía ... Angel I. Augier ... Muy distinguido señor: Mucho agradezco a usted la noticia del tan merecidísimo homenaje que preparan al tan querido amigo y compañero Dr. Fermín Peraza Sarausa, cuya admirable y constante labor de tantos años me es conocida y admirada y que tan útil me ha sido en las mías de bibliotecario y

bibliógrafo, consintiéndome unirme a ustedes cordial y entusiastamente como muy atentamente le ruego lo haga constar. Esperándolo así de usted le anticipa las gracias ofreciéndose affmo. amigo y s. s. [fdo.] Francisco Gamoneda, Director de Bibliotecas Populares.”

GARCIA SERRATO, Nelson. (Exemo. Sr. Ministro del Uruguay, Habana)

“Legación del Uruguay. Particular. . . Don Julián Martínez Castells . . . Muy distinguido y apreciado amigo: Adhiero con vivo entusiasmo por intermedio de usted, en su calidad de Miembro de la Comisión Organizadora, a la demostración que se proyecta en honor del Dr. Fermín Peraza y Sarausa, Director del Anuario Bibliográfico Cubano, al cumplirse el año décimo de la aparición ininterrumpida de esa valiosa publicación.

Fermín Peraza constituye un valor consagrado en las disciplinas bibliográficas del Continente por su obra meritísima, su dedicación ejemplar y su amor entrañable, como exégeta, divulgador y custodio, a todo libro que lleve la impronta del espíritu americano. Es aquí, —y podría serlo en cualquier parte—, el bibliotecario por excelencia, que comprende a plenitud la consigna de una cultura que hace del libro su vehículo e instrumento principal; se ayuda decisivamente con todas las varias ciencias de clasificación, sistematización y fichado de la bibliografía; y adquiere perennidad a través de las Bibliotecas, donde la fugacidad de las cosas humanas aparece conjurada con el toque de inmortalidad del pensamiento. Tiene para ello, además de la vocación que apuntó en el primer libro de su mocedad, la abnegación indispensable para dedicar un largo y fervoroso empeño a una faena que salvaguarda la obra ajena y se resigna a no resonar, como tantas otras labores de menor trascendencia, en el ámbito de la plaza pública. Mérito de singular relieve, lo es más en quien, como Peraza, ha demostrado poseer la aptitud personal del investigador de historia y del creador de libros.

En la fe de que el distinguido amigo contribuye a realizar un acto de alta y merecida justicia, le renueva el testimonio de su mayor consideración. [fdo.] Nelson García Serrato”.

GIETZ, Ernesto G. (Director del Instituto Bibliotecológico de la Universidad de Buenos Aires, Argentina)

“All America Cables . . . Angel Augier . . . Habana. Me adhiero al justo homenaje del distinguido colega Fermín Peraza con un cordial abrazo stop su amigo sincero. Ernesto Gietz”.

HERRERO, Herminia. (Periodista. Tesorera del Colegio Provincial de Periodistas, Pinar del Río, Cuba)

“Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba. Colegio Provincial de Pinar del Río . . . César Rodríguez Expósito . . . Distinguido amigo y compañero: Felicito a usted y a los demás miembros que forman la Comisión organizadora del merecido homenaje . . . que le ofrecerán a nuestro muy estimado amigo y compañero Dr. Fermín Peraza y Sarausa, con motivo de la publicación del décimo volumen del Anuario Bibliográfico Cubano.

Como Bibliotecaria de la Escuela Normal de esta ciudad, he tenido el gusto de conocer al Dr. Peraza y de tratarlo en los distintos congresos de bibliotecarios a que he podido asistir; pudiendo apreciar su intensa labor en relación con los mismos, y aquilatar sus altos valores intelectuales y de caballeridad . . . Atentamente, [fdo.] Herminia Herrero, Tesorera del Colegio Provincial de Periodistas)

HILL, Roscoe R. (Ex-Jefe de la División del Departamento de Estado del Archivo Nacional de los Estados Unidos)

“Washington, D. C. Angel I. Augier . . . Muy estimado señor Augier: He tenido noticias de que se está organizando un homenaje al Dr. Fermín Peraza con motivo de la publicación del décimo tomo de su Anuario Bibliográfico Cubano. Tengo el mayor placer en dar mi adhesión a este homenaje tan merecido. El Dr. Peraza ha hecho una obra de gran provecho para todos los que estamos interesados en la producción bibliográfica cubana, por él compilada anualmente. Merece las más sinceras felicitaciones de parte de los estudiosos no solamente de Cuba sino también de los otros países donde hay interés por las cosas cubanas.

Así pues por su medio deseo que usted haga presente al Dr. Peraza en esta ocasión tan fausta mis más sinceras felicitaciones por la publicación del nuevo tomo y por toda la obra bibliográfica que hace de año en año. Para hacer más viva mi adhesión al homenaje que se tributa al Dr. Peraza, adjunto le envío unos versos con el ruego de que los dé a conocer en dicho acto, en los cuales exalto una vez más su eficiente labor bibliográfica. Mucho le agradeceré esta cortesía. La copia adicional del poema es para usted.

Formulo votos por el mejor éxito del homenaje al Dr. Peraza, deseándole muchos años de vida para que pueda continuar la gran obra que está realizando.

Felicitando a la Comisión Organizadora por haber ideado y planeado este homenaje, y con gran placer en tener la oportunidad de dar mi adhesión, queda muy atentamente y s. s. [fdo.] Roscoe R. Hill . . .”

A esta adhesión acompañó Roscoe R. Hill los siguientes versos: “To Fermín Peraza. Cuban Librarian and Bibliographer.

All books need care of special kind
To make them known to those who read,
And then to have them well arranged
By a librarian's skillful hand,
For use by eager friends.

This is thy self appointed task.
And for a decade, every year,
Of Cuban writings in all fields,
Devotedly, thou didst prepare
A bibliography.

The praise for work well done is thine,
And with it goes the wish sincere,

That fortune will be always kind
And smile on labors of such worth
For Cuba's latest books.

Washington, D. C., December 1947.

HISPANIC FOUNDATION, The Library of Congress, Washington, D. C., U. S. A.

“Western Union Cablegrama ... Angel Augier ... Habana. Fundación Hispánica Biblioteca Congreso Washington adhiérese calurosamente homenaje doctor Peraza antiguo compañero tareas como Consultor en 1944 cuyo Anuario Bibliográfico Cubano honra cultura cubana sirve de ejemplo en toda América grato anunciar inauguración mes entrante exposición obras de Peraza celebrando primer decenio Anuario Bibliográfico Cubano. Aguilera, Burgin. Hanke”.

LOPEZ DORTICOS, Pedro. (Senador de la República de Cuba)

“... Virgilio Ferrer Gutiérrez ... Muy estimado amigo: ... Lamento mucho que mis deberes políticos me obliguen estar ausente de la Habana en la fecha de ese acto, ya que sería para mí de verdadero gusto contarme entre los amigos que personalmente expresen su afecto y la alta estimación de sus indudables méritos al Dr. Peraza. Con mis mejores deseos por el mayor éxito de tan simpático acto, queda muy afmo. amigo y s. s. [fdo.] Dr. Pedro López Dorticós”.

LOPEZ GOLDARAS, José Raúl. (Abogado, periodista. Redactor del periódico Diario de la Marina, de la Habana)

“Sectores profesionales. Hermoso homenaje de los intelectuales a Fermín Peraza. El décimo aniversario del Anuario Bibliográfico Cubano. ... Un hermoso homenaje se le rindió al doctor Fermín Peraza, director de la Biblioteca Municipal, con motivo del décimo aniversario del Anuario Bibliográfico Cubano, la bien documentada publicación de que es autor.

Tuvo lugar en el restaurant París y fué presidido por el Embajador de Venezuela, Excmo. señor José Nucete Sardi, el ministro del Uruguay, Excmo. señor Nelson García Serrato, la gentil esposa del doctor Peraza, señora Elena Vérez de Peraza, bibliotecaria de la Sociedad Colombista Panamericana, el profesor Jesús Casagrán, director de Cultura del Ministerio de Educación, y el doctor Roberto Urquiza, director de Cultura Municipal.

El simpático acto de merecido tributo fué organizado por los compañeros en el periodismo Angel Augier, César Rodríguez, Jorge Luis Martí, Virgilio Ferrer Gutiérrez y Enrique Labrador Ruiz y el director de la Sociedad Colombista Panamericana, señor Julián Martínez Castells.

El ofrecimiento del homenaje, en una emotiva oración en la que se destacó la personalidad y los merecimientos del doctor Fermín Peraza, que con su esfuerzo personal viene manteniendo esa utilísima publicación bibliográfica en nuestro medio, estuvo a cargo del doctor Jorge Luis Martí, jefe de redacción de nuestro colega “El Mundo”.

Y el Embajador de Venezuela, Dr. José Nucete Sardi, le entregó en el mismo acto el diploma de miembro correspondiente de la Academia de la Historia de Venezuela.

Finalmente, con unas sencillas palabras, el doctor Fermín Peraza expresó su gratitud hacia los numerosos amigos que se adherieron al acto.

En fin, un tributo sincero...''

(En Diario de la Marina. La Habana, diciembre 16, 1947. p. 2)

MAÑACH, Jorge. (Crítico, historiador, periodista. Redactor del periódico Diario de la Marina, de la Habana)

''Glosas. Los homenajes, Peraza y la bibliografía. El viernes pasado se le ofreció un homenaje a Fermín Peraza por el décimo aniversario, según creo, de la fundación de su Anuario Bibliográfico Cubano. Embargabán esa noche a este columnista otros gratos deberes de amistad y de hospitalidad y no pudo asistir, ni siquiera enviar el socorrido mensaje de tales casos, a la comensalía que agasajaba al joven y laborioso bibliógrafo cubano. Este artículo quisiera ser un descargo de conciencia.

Porque —dicho sea entre paréntesis— yo si soy, a diferencia de nuestro Gastón Baquero, un crédulo de los homenajes, no un creyente. Admito que muchos agasajos tienen sus puntos y ribetes, cuando no más, de superstición y hasta de superchería. Si los descubro a tiempo, claro que no me presto a la connivencia. Pero en general tengo una disposición benigna a creer que, por lo común, algo tiene el agua cuando la bendicen, aunque sólo sea su virtud refrescante, estimuladora de fecundidad. Vivimos en un clima demasiado árido para la estimación, para la justicia, para la inteligencia. El mismo Baquero comentaba últimamente el ánimo feroz con que ciertas gentes gustan de ver a los hombres de pluma irse a la greña. ¿No es conveniente, por lo mismo alentar la voluntad contraria, la de respeto y estimación recíproca...? Se habla de los ''bombos mutuos'' como si fueran siempre un cínico comercio de lisonjas; pero la verdad es que los trabajadores de ciertos trábajos del espíritu estamos aquí muy solos, muy desentendidos y desatendidos, y necesitamos honrarnos los unos a los otros para no desesperarnos, para alentar en nosotros mismos la fe en el valor de nuestro esfuerzo. No hay mucho peligro de que nos desvanecemos por eso; sí lo hay, en cambio, de que sin esos halagos se desvanezca del todo en Cuba la poca voluntad de cultura que tenemos.

Fermín Peraza, por ejemplo, lleva ya bastantes años haciendo una labor de esforzado servicio a los mecanismos de la cultura: labor de bibliografía. Esta tarea no es en sí misma muy brillante que digamos: pero sí muy necesaria. No añade nada, directamente, a la sustancia de una cultura el que un señor se pase la vida haciendo ''fichas'', apuntando en papeletas los títulos y demás pormenores de los libros que salen de nuestras prensas, informando de los lugares y gentes que por ventura dan cuenta en el extranjero, sobre esa producción cubana, o inventariando todo lo disperso que debe consultarse para poder estudiar con alguna plenitud cualquier figura o episodio de nuestras letras. No, con eso no se crea nada. Pero importa mucho a la conciencia e historia de la cultura, que alguien haga eso, si lo hace con la perseverancia, la exactitud y la gene-

rosa laboriosidad de Fermín Peraza. Por la bibliografía comienza, como es sabido, todo empeño serio de investigación, de historiación y de crítica que no sea puro impresionismo. Y si la tarea de suministrar materiales para esos andamiajes no es de las que llevan aureola de placer o de gloria, más aún hemos de agradecerla, más se merece que alguna vez hagamos un alto en nuestra crónica indiferencia para sentarnos a una mesa junto al bibliógrafo paciente y austero y ofrecerle nuestro aplauso y nuestra gratitud.

Los que nos ocupamos más o menos del pasado de nuestra cultura, tenemos que acudir mucho a Trelles, el primer bibliógrafo que tuvimos. Repasando sus volúmenes, —agotadísimos por cierto, y de difícil acceso— sentimos una emoción de respeto, no ya hacia el autor paciente, sino también hacia el esfuerzo histórico de la voluntad de cultura en nuestra tierra. Vemos que lo que aquí se produjo para la belleza o para la claridad en el servicio del país, es mucho más de lo que sospechábamos. La dignidad de nuestra tierra se erige ante nuestros ojos. Sin ese auxilio póstumo de Trelles, acaso hubiéramos estado tentados de despachar con un melancólico o despectivo simplismo el pasado de nuestra cultura.

Que yo sepa, nadie, hasta Fermín Peraza se echó encima la árdua y generosa tarea de llevar adelante aquella obra. Los libros y folletos cubanos se iban enterrando en el olvido, sin más testimonio de su paso por el mundo que el *hic jacet* de alguna que otra biblioteca, aunque ya se sabe que las más de éstas son revueltos osarios. Ahora es un gusto ver cómo salen todos los años esos “anuarios” de Peraza, en que la más mínima peripecia literaria asoma escuetamente al recuerdo permanente —así sea solo el recuerdo de un mero título, un nombre, un pie de imprenta, una fecha.

¿Habrà quien tenga la crueldad de pensar que la mayor parte de eso se merecía, en verdad, un total olvido...? No estoy seguro de ello. La cultura no se hace sólo de lumbraradas y de raras sustancias; el tejido de ella se trama con infinitos aportes en que también cuentan lo mediocre y lo malo. A veces es en la pequeña vegetación literaria, donde se descubre mejor la naturaleza de un determinado terreno histórico. Un ejemplo: tengo entre mis libros más apreciados, uno de C. H. Wright, profesor que fué en la Universidad de Harvard. Se titula en inglés: “El fondo de la literatura francesa, moderna”. Antes que perder esa obra, preferiría que alguien se llevase de mi biblioteca la Historia monumental de Lanson, con todo y que es el tesoro de luces que sabemos. Antaño, Wright nos explicaba en clase que había escrito su libro, tan ameno como iluminador, después de haberse leído todas las obras malas que las bibliografías del siglo XIX francés habían salvado de un total olvido.

Bendita sea, pues, el agua de Fermín Peraza. No se sabe bien qué siembras ha de fecundar, qué terrenos va preparando. Y ya que nuestros libros, por mas ferias con que los pregonemos y exhibamos, no salen allende la Isla, que al menos salgan los títulos a crearnos un vago prestigio de civilización.

(En Diario de la marina. La Habana, diciembre 17, 1947, p. 4)

MARCHENA, Julián. (Director de la Biblioteca Nacional de Costa Rica, San José)

(Biblioteca Nacional, San José, Costa Rica ... Angel I. Augier ... Impuesto de que se proyecta celebrar un homenaje en honor del eminente bibliógrafo cubano, Doctor Fermín Peraza Sarausa ... deseo hacerle presente mi satisfacción, toda vez que se trata de reconocer, junto con legítimos méritos, la realización de un esfuerzo desinteresado y constante del que no sólo recibe beneficios la cultura cubana a través de su bibliografía, sino del que derivan provecho todas las personas e instituciones que en una u otra forma nos hallamos ligados a los libros. Le ruego en consecuencia, hacer presente mi adhesión efusiva a dicho homenaje y transmitirle al Doctor Peraza mi saludo y felicitación cordiales ... [fdo.] Julián Marchena, Director”.

MARQUINA, Rafael. (Crítico, periodista. Redactor del periódico Información, de la Habana)

“Vida cultural. Homenaje a Fermín Peraza”.

Pareo en palabras, generoso en hechos, Fermín Peraza es un infatigable trabajador de la cultura. Investigador y erudito, el método, el orden, el prurito y afán de la exactitud, el sentido de la utilidad, la norma de la comprobación le han llevado al rigor de lo preciso y asegurado en garantía de solidez y certeza. Hombre de biblioteca y de fichas, de datoñ y de reportes, laboró incansable en una tarea de ordenación —no exenta, ni mucho menos de aportaciones personales— que en Cuba es de una utilidad preciosa. Ordenamiento de la cultura, encauzamiento de un caudal que sólo así canalizado alcanza la máxima influencia de su beneficio, es en las actividades constantes del doctor Fermín Peraza como una misión voluntaria y denodada, como la fecunda obediencia a una vocación mantenida tesoneramente a través y en contra de las hostilidad de todos los inconvenientes y obstáculos.

Al frente de la Biblioteca Municipal cumple cotidianamente además el doctor Peraza un trabajo inteligente y creador. De su capacidad como bibliotecario podemos dar fe cuantos hemos hallado en el doctor Peraza una inteligente ayuda, una claridad de información y consejo y le hemos visto más documentación, mayores medios aptos y muy idóneos para el mejor cumplimiento de nuestros deberes o de nuestros deseos. La larga dedicación del doctor Fermín Peraza a la bibliografía y a la labor de investigación le han llevado en plena juventud al rango más honroso en esas disciplinas.

Fuera de Cuba, en multitud de viajes, en ostentación de honrosas delegaciones y en plan de estudios, ha ganado nuevos conocimientos y hallazgos materiales con que acrecer el caudal cubano y ha puesto además muy alto el nombre de la patria con el respeto ganado a su labor personal en sus intervenciones en congresos y conferencias.

Todo esto —aquí sólo esbozado con urgencia periodística— ha laborado el buen nombre, la reputación sólida de que merecidamente goza en el mundo intelectual cubano el doctor Fermín Peraza y ha sido causa de que con el noble pretexto de cumplirse diez años de la normal publicación de su

“Anuario Bibliográfico” se le haya rendido un homenaje que, tanto como nuestra gratitud por los beneficios que ha derramado, ha sido como un estímulo con que empeñarle en una continuidad que ha de seguir siendo para todos inestimable servicio.

Diez años de esa labor de publicidad y divulgación de todas las actividades culturales que se registran en el país, bien merecían, por lo demás, el público reconocimiento de los más interesados en que la ordenación de la cultura —de que es Peraza artífice experto y cuidadoso— mantenga su vigencia para servicio del presente y del futuro. Y nos parece justo en la labor de las congratulaciones reclamar para ese servicio tan generosamente cumplido por el doctor Peraza una positiva y suficiente atención de los poderes públicos que permitan al distinguido bibliógrafo llevarlo a término con más amplitud y mejores medios.

Han hecho, pues, obra de justicia quienes, en torno a la mesa del convivio, han rendido homenaje al doctor Fermín Peraza en nombre y representación de la Cultura cubana. Desde primera hora nos adherimos a ese homenaje y cumplimos hoy el deber de señalar a la pública atención la justicia con que ha sido ofrecido y la gratitud debida a quien ha podido recibirlo sin sonrojo.

(En Información; el periódico de todos. Habana, diciembre 16, 1947. p. 9)

MENDEZ, Manuel Isidro. (Historiador. De la Academia de la Historia de Cuba, Habana).

“...Dr. Fermín Peraza ... Estimado amigo: Me entero de que van a festejarlo en reconocimiento de su labor intelectual. Como ando en vías de ser operado de la vista, acaso no me sea posible estar presente; pero yo que con frecuencia me sirvo de sus trabajos, quedo desde ahora aplaudiendo con cariñosa devoción. [fdo.] M. Isidro Méndez.

EL MUNDO, Habana.

“Presidencia del homenaje al doctor Fermín Peraza y Sarausa. Anoche se efectuó, en el restorán París, el banquete homenaje que los escritores de Cuba le brindaron al doctor Fermín Peraza y Sarausa, director de la Biblioteca Municipal de La Habana, al cumplirse los diez años de publicación ininterrumpida del Anuario Bibliográfico Cubano, que confecciona el distinguido bibliógrafo cubano. Al acto asistió una nutridísima y selecta concurrencia, deseosa de demostrar al doctor Peraza tanto su estimación por sus dotes y su producción intelectuales como por sus virtudes cívicas. Fué organizado el homenaje por los señores César Rodríguez, Angel Augier, Virgilio Ferrer Gutiérrez, Enrique Labrador y Jorge L. Martí. El señor Augier leyó adhesiones recibidas por la Comisión Organizadora, procedentes de numerosos países de América, y se informó que en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, como participación en el homenaje, se abrirá una exposición de las obras del doctor Peraza. El doctor Jorge L. Martí tuvo a su cargo el ofrecimiento del acto, señalando con palabra concisa, pero cálida y fraternal, los muchos merecimientos del homenajeado. Después, el embajador de Venezuela, Excmo. Sr. José Nuecete Sardi, entregó

al doctor Peraza un título de miembro correspondiente con que le honra la Academia de la Historia de Venezuela. Finalmente, el homenajeado pronunció un emocionado y elocuente discurso en el que dió las gracias a todos los presentes por el agasajo de que era objeto. En la fotografía aparece una parte de la mesa presidencial, figurando (izquierda a derecha) los señores Guillermo Pérez Lavielle, decano del Colegio Nacional de Periodistas; Excmo. Sr. Nelson García Serrato, ministro del Uruguay en Cuba; Jesús Casagrán, director de Cultura del ministerio de Educación; Roberto Urquiza, director de Cultura del Municipio de La Habana; doctor Fermín Peraza; el Excmo. Sr. José Nucete Sardi, embajador de Venezuela; la señora Elena Vérez de Peraza; el ilustre polígrafo don Fernando Ortiz; y Jorge L. Martí, jefe de información de EL MUNDO.

(Nota al pie de una fotografía, en "El Mundo". La Habana, diciembre 13, 1947. p. 22)

PERERA, Ambrosio. (Médico, profesor, historiador. De la Academia Nacional de la Historia de Venezuela)

"...Fermín Peraza ... Mucho me ha complacido haber sabido del homenaje rendido a Ud. últimamente en esa, y durante el cual se le hizo entrega del Diploma de Miembro Correspondiente de nuestra Academia, cargo que yo tuve el placer de apadrinar en el Instituto..."

PEREZ DE ALDERETE, Hilaria.

"...Fermín Peraza ... Distinguido amigo: Estas líneas tienen el objeto de felicitarlo por el merecido homenaje que le fué ofrecido por su hermosa labor durante diez años de la publicación del Anuario Bibliográfico Cubano..."

PIEDRA - BUENO, Andrés de. (Poeta, profesor)

"Casa de Beneficencia y Maternidad de La Habana ... Fermín Peraza ... Mi querido amigo: Un abrazo. Y unas líneas para felicitarte por ese homenaje que, tan merecidamente, te han rendido. Causas más fuertes que mi voluntad y mi deseo me impidieron adherirme oportunamente a este acto; pero hago coro en el aplauso que se te tributa porque creo, como acertadamente dijo ayer Marquina, que eres de los cubanos que pueden recibir un homenaje sin sonrojo. Manda, como siempre, a tu afectísimo amigo y compañero, [fdo.] Andrés de Piedra-Bueno".

PLANCHART, Enrique. (Director de la Biblioteca Nacional de Venezuela, Caracas)

"All America Cables ... Angel I. Augier ... Havana. Adhiérome de corazón al muy merecido homenaje a nuestro querido y admirado Peraza Sarausa. Planchart".

REMOS Y RUBIO, Juan Nepomuceno José. (Crítico, educador. De la Academia Nacional de Artes y Letras)

"...Fermín Peraza ... Mi estimado amigo: Como Ud. sabe, me adherí gustosísimo al justo homenaje que se le rindió, y así seguramente se lo

harían constar; pero la circunstancia de tener que hablar, en la misma noche en que se celebró el homenaje, en la inauguración del escenario en la casa de la Asociación de Artistas Teatrales, me privó del placer de hallarme presente. Sólo así hubiera faltado. Bien sabe Ud. lo que aprecio su labor y lo que le estimo personalmente.

Reciba, pues, por este conducto, el abrazo que no pude darle personalmente esa noche, como deseaba. Suyo, [fdo.] J. Remos”.

SOCIEDAD ECONOMICA DE AMIGOS DEL PAIS DE LA HABANA.

“Sociedad Económica de Amigos del País de La Habana. Secretaría: Carlos III N° 170. Ser. Dr. Fermín Peraza, Neptuno 817, Ciudad. Señor: La Junta de Gobierno, en sesión celebrada en la tarde de ayer, acordó por unanimidad enviarle sincera felicitación por el merecido homenaje que se le tributó a Ud. recientemente. Lo que tengo verdadero gusto en comunicarle. De Ud. atentamente [fdo.] Dr. Pedro Pablo Kohly, Secretario”.

THOMPSON, Lawrence S. (Bibliotecario del Western Michigan College of Education, de Kalamazoo, U. S. A.)

“Western Michigan College of Education ... Angel I. Augier ... Dear Mr. Augier: I understand that a group of Dr. Fermín Peraza's friends are planning some kind of a celebration for him on the occasion of the tenth volume of the Anuario Bibliográfico Cubano. If this is not a closed group, I wonder whether I might make so bold as to request that you consider including me? I count Dr. Peraza as one of my most valued friends, and I do want to participate in anything which is his honor. Sincerely yours, [fdo.] Lawrence S. Thompson, Librarian”.

TORRES, Baudilio. (Director de la Biblioteca Nacional de El Salvador, San Salvador)

“Biblioteca Nacional. 8ª Avenida Norte N° 16. San Salvador, El Salvador, C. A. Angel I. Augier ... Muy distinguido señor: Admiro la acuciosa, constante e inteligente labor del Dr. Fermín Peraza Sarausa en los dominios de la bibliografía americana, para quien también profeso una cordial estimación y afectos personales. Por eso, veo con singular beneplácito el homenaje que ustedes le preparan, uniéndome a tan cordial y justo tributo al mérito. De ustedes atento y s. s. [fdo.] Baudilio Torres, Director”.

UNION PANAMERICANA, Washington, D. C., U. S. A.

“Unión Panamericana ... Estimado señor Augier: ... Tengo el gusto de participarle que he visto con gran interés el propósito de organizar un banquete de homenaje al Director de la Biblioteca Municipal de La Habana, Dr. Fermín Peraza Sarausa, cuya obra editorial del “Anuario Bibliográfico Cubano” es altamente estimada en la Unión Panamericana y constituye un valioso auxiliar en nuestras funciones culturales. Ante la imposibilidad de asistir al banquete que se prepara, me es sumamente grato testimoniarle mi complacencia por tan merecida demostración a un valor

destacado de la intelectualidad cubana. Deseándole el mayor éxito de su proyecto, lo saluda, muy atentamente, [fdo.] Alberto Lleras, Director General”.

XOCHIQUETZAL; publicación mensual de cultura y turismo, Habana.

“...Con gran satisfacción nos hemos enterado del justo homenaje rendido a Ud. en la noche de ayer. Honrar, honra, decía Martí, y estas palabras han sabido traducirlas en un hecho real aquellos que organizaron el referido acto ... [fdo.] Paky M. Arauna, Directora. [fdo.] Fanny Crespo, Directora de Información.

ZAVALA, Silvio. (Presidente de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia y Director del Museo Nacional de Historia de México, México, D. F.)

“Instituto Panamericano de Geografía e Historia ... Angel I. Augier ... Muy señor mío: Enterado del homenaje que se prepara al Dr. Fermín Peraza con motivo de la Publicación del décimo tomo del Anuario Bibliográfico Cubano, y ante la imposibilidad de asistir personalmente a dicho acto, le agradeceré reciba mi adhesión más cordial con un afectuoso saludo para el Dr. Peraza que ha venido realizando una obra de gran interés y provecho. Lo saluda atentamente, [fdo.] Dr. Silvio Zavala, Presidente de la Comisión de Historia”.
